



NATIONS UNIES  
**JOURNAL**

---

**Commission des stupéfiants**

Soixante-quatrième session

Vienne, 12-16 avril 2021

---

N° 2

**PROGRAMME DES SÉANCES – MARDI 13 AVRIL 2021**

**COMITÉ PLÉNIER**

**10 heures-11 heures**      **2<sup>e</sup> séance**      **En ligne**  
Examen des projets de résolutions (*suite*) :  
E/CN.7/2021/L.3

**PLÉNIÈRE**

**Midi-14 heures**      **4<sup>e</sup> séance**      **En ligne**  
*Point 3* : Débat général (*suite*)  
**Documents** : E/CN.7/2021/CRP.8  
E/CN.7/2021/NGO/1

**RAPPEL** : Lors du débat général, la durée des déclarations des États Membres et des parties prenantes est limitée à 3 minutes.

**RETRANSMISSION VIDÉO** : Les séances plénières seront retransmises sur le Web dans les six langues officielles de l'ONU. La retransmission sur le Web du débat général est accessible à l'adresse suivante : [https://www.unodc.org/unodc/en/commissions/CND/session/64\\_Session\\_2021/webcast\\_session-64-of-the-commission-on-narcotic-drugs.html](https://www.unodc.org/unodc/en/commissions/CND/session/64_Session_2021/webcast_session-64-of-the-commission-on-narcotic-drugs.html).

**JOURNAL** : Le *Journal* de la Commission des stupéfiants paraît chaque matin. On y trouve des informations sur les séances de la journée et des avis divers. Les délégations qui souhaitent y faire paraître un avis sont priées de s'adresser au secrétariat des organes directeurs (courriel : [unodc-sgb@un.org](mailto:unodc-sgb@un.org)).

Suivez-nous sur Twitter (@UNODC et @CND\_tweets) et Instagram (@cnd\_unodc), et utilisez les mots-dièse #CND2021 et #CND64 sur les médias sociaux.

**Virus COVID-19** : De plus amples informations sont disponibles à l'adresse suivante : [https://www.unodc.org/unodc/en/commissions/CND/session/64\\_Session\\_2021/covid-19.html](https://www.unodc.org/unodc/en/commissions/CND/session/64_Session_2021/covid-19.html).



### **Débat consacré aux activités opérationnelles**

*Point 4* : Questions administratives, budgétaires et de gestion stratégique :

- a) Travaux du groupe de travail intergouvernemental permanent à composition non limitée chargé d'améliorer la gouvernance et la situation financière de l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime ;
- b) Directives sur les questions politiques et budgétaires pour le programme contre la drogue de l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime ;
- c) Méthodes de travail de la Commission ;
- d) Composition des effectifs de l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime et questions connexes.

**Documents** : E/CN.7/2021/2-E/CN.15/2021/2  
E/CN.7/2021/3-E/CN.15/2021/3  
E/CN.7/2021/9-E/CN.15/2021/15

**15 heures-17 heures**

**5<sup>e</sup> séance**

**En ligne**

### **Débat consacré aux questions normatives**

*Point 5* : Application des traités internationaux relatifs au contrôle des drogues :

- b) Examen de substances en vue d'éventuelles recommandations d'inscription aux Tableaux des Conventions : difficultés à résoudre et travaux futurs de la Commission des stupéfiants, de l'Organisation mondiale de la Santé et de l'Organe international de contrôle des stupéfiants ;
- c) Organe international de contrôle des stupéfiants ;
- d) Coopération internationale visant à assurer la disponibilité des stupéfiants et des substances psychotropes à des fins médicales et scientifiques tout en empêchant leur détournement ;
- e) Autres questions découlant des traités internationaux relatifs au contrôle des drogues.

**Documents** : E/CN.7/2021/8  
E/CN.7/2021/CRP.5  
E/CN.7/2021/NGO/6

## **COMITÉ PLÉNIER**

**18 heures-20 heures**

**3<sup>e</sup> séance**

**En ligne**

Examen des projets de résolutions (*suite*) :

18 heures-19 heures

E/CN.7/2021/L.5

19 heures-20 heures

E/CN.7/2021/L.4

## AVIS DIVERS

1. On trouvera en annexe au présent *Journal* une liste de numéros de bureau et de coordonnées pouvant être utiles pendant la soixante-quatrième session de la Commission des stupéfiants.
2. Veuillez consulter les [modalités d'organisation révisées de la soixante-quatrième session ordinaire de la Commission des stupéfiants](https://www.unodc.org/unodc/en/commissions/CND/session/64_Session_2021/session-64-of-the-commission-on-narcotic-drugs.html), disponibles à l'adresse [https://www.unodc.org/unodc/en/commissions/CND/session/64\\_Session\\_2021/session-64-of-the-commission-on-narcotic-drugs.html](https://www.unodc.org/unodc/en/commissions/CND/session/64_Session_2021/session-64-of-the-commission-on-narcotic-drugs.html).

### Participation en présentiel

3. La session ordinaire se tiendra sous une forme hybride associant participations en présentiel et en ligne. En raison de l'évolution récente de la situation liée à la COVID-19 à Vienne, la participation à la session en présentiel au Centre international de Vienne fait l'objet de restrictions, comme indiqué ci-après, l'objectif étant de réduire au maximum les risques d'infection.

4. Seules les séances plénières suivantes se dérouleront en présence de public :

- **Séance d'ouverture** (y compris élection du Bureau, adoption de l'ordre du jour et adoption de la déclaration commune sur la pandémie de COVID-19) :

Lundi 12 avril 2021, 9 heures-11 heures.

- **Examen des recommandations du Comité d'experts de la pharmacodépendance de l'OMS** (point 5 a) de l'ordre du jour) :

Mercredi 14 avril 2021, midi-14 heures

- **Séance de clôture** (y compris adoption des résolutions et des rapports) :

Vendredi 16 avril 2021, 15 heures-17 heures.

5. Toutes les autres séances plénières et les séances du Comité plénier, ainsi que les consultations informelles s'y rapportant, se tiendront sous une forme limitée à la tribune, en l'absence de public. L'expression « limitée à la tribune » inclut la présidence, les auteurs des projets de résolutions et le secrétariat.

6. L'accès à la salle de conférence est limité à tout moment à un représentant ou une représentante par État Membre, entité ou organisation. Afin d'assurer le respect des mesures de distanciation physique dans la salle de conférence, seules les personnes munies à la fois du badge principal (nominatif) et du badge non nominatif (remis aux délégations avec les badges nominatifs) seront autorisées à y accéder.

7. Veuillez également consulter les [consignes concernant la COVID-19 pour les participantes et participants physiquement présents](#).

### Participation en ligne

8. Les personnes inscrites comme « orateur » ou « oratrice » pour la plénière et/ou le Comité plénier recevront un lien à leur adresse électronique personnelle avant la session. Ce lien leur permet de demander et de prendre la parole et peut être utilisé par plusieurs personnes sur le même dispositif. Les participantes et participants sont invités à suivre les directives des interprètes de l'ONU sur la participation aux réunions se déroulant avec interprétation simultanée à distance :

[https://www.unodc.org/documents/commissions/CND/CND\\_Sessions/CND\\_64/4\\_Steps\\_and\\_Equipment\\_List\\_version\\_as\\_of\\_17\\_March\\_2021-\\_with\\_full\\_list.pdf](https://www.unodc.org/documents/commissions/CND/CND_Sessions/CND_64/4_Steps_and_Equipment_List_version_as_of_17_March_2021-_with_full_list.pdf).

9. En outre, les séances plénières de la soixante-quatrième session de la Commission des stupéfiants seront retransmises sur le Web :

[https://www.unodc.org/unodc/en/commissions/CND/session/64\\_Session\\_2021/webcast\\_session-64-of-the-commission-on-narcotic-drugs.html](https://www.unodc.org/unodc/en/commissions/CND/session/64_Session_2021/webcast_session-64-of-the-commission-on-narcotic-drugs.html).

10. Les réunions du Comité plénier ne seront pas retransmises sur le Web.

## Déclarations

11. Toutes les déclarations des États Membres et des autres parties prenantes sont limitées à **trois minutes**. Conformément à la pratique établie, et sauf indication contraire, les déclarations faites pendant le débat général qui auront été communiquées au secrétariat, y compris des versions plus longues, seront mises en ligne sur le site Web de la Commission.

12. Les personnes qui feront des déclarations sont priées d'en communiquer par avance le texte au Groupe de la gestion des séances (déclarations préenregistrées et déclarations en général), de préférence par courriel ([unov-conference.statements@un.org](mailto:unov-conference.statements@un.org)).

## Documentation

13. Le Secrétariat s'efforçant de réduire les dépenses et de limiter son impact sur l'environnement en numérisant les documents et publications de conférence, les **documents d'avant-session** ne paraîtront que **sous forme électronique** et seront disponibles dans les six langues officielles sur le site Web de la soixante-quatrième session de la Commission.

14. Pendant la session, chacune des délégations assistant physiquement à la session recevra un jeu complet (un seul) de **documents de session**, dans la langue de son choix. À cet effet, chaque État membre se verra attribuer un casier au comptoir de distribution des documents, situé en face de la salle des plénières du bâtiment M. Les **documents de session** paraîtront également **sous forme électronique**, dans les six langues officielles, sur le site Web de la soixante-quatrième session.

15. Un journal qui présentera le programme de la journée et d'autres informations relatives au déroulement de la session sera mis en ligne chaque matin sur le site Web de la soixante-quatrième session de la Commission. Un nombre limité d'exemplaires papier seront aussi disponibles lors des réunions donnant lieu à une participation en présentiel.

## Langues de la session ordinaire de la Commission

16. Les langues officielles de la session sont les six langues officielles de l'ONU, soit l'anglais, l'arabe, le chinois, l'espagnol, le français et le russe. Les documents officiels de la session seront disponibles dans les six langues officielles.

## Services de restauration

17. Veuillez consulter les **consignes concernant la COVID-19 pour les participantes et participants physiquement présents**, en particulier les consignes relatives à l'utilisation des services de restauration du Centre international de Vienne.

## Banques

18. Il est possible d'effectuer des opérations bancaires à l'agence de la Bank Austria située au 1<sup>er</sup> étage du bâtiment C. Celle-ci est ouverte du lundi au vendredi, de 9 heures à 16 heures.

## Poste et télécopie

19. Un bureau de poste, situé au 1<sup>er</sup> étage du bâtiment C du Centre international de Vienne (poste 4986), assure tous les services postaux ordinaires, dont la télécopie. Il est ouvert du lundi au vendredi, de 8 heures à 18 heures.

## Premiers secours

20. Veuillez consulter les **consignes concernant la COVID-19 pour les participantes et participants physiquement présents**.

21. La pharmacie, située au 7<sup>e</sup> étage du bâtiment F (salle F0715), sera ouverte du lundi au vendredi avec des horaires restreints, de 13 heures à 17 heures.

## Sécurité

22. Pendant la soixante-quatrième session de la Commission des stupéfiants, du 12 au 16 avril 2021, les autorités autrichiennes assureront la sécurité à l'extérieur du Centre international de Vienne. À l'intérieur, la sécurité sera assurée par le Service de la sécurité et de la sûreté de l'ONU. Pour toute demande particulière concernant la sécurité et les questions connexes, il convient de s'adresser à la personne suivante : Chef du Service de la sécurité et de la sûreté de l'ONU, bureau F0E08, Office des Nations Unies à Vienne, B.P. 500, 1400 Vienne (Autriche), téléphone : +43-1-26060, poste 3901, télécopie : +43-1-26060-5834, courriel : [VICSecurityChiefOffice@un.org](mailto:VICSecurityChiefOffice@un.org).

23. Pour des raisons de sécurité, les personnes participant à la session sont priées de ne pas laisser leurs bagages, serviettes ou ordinateurs portables sans surveillance.

## Objets trouvés

24. Pour toute demande concernant des objets perdus au Centre international de Vienne, on s'adressera au bureau central du Service de la sécurité et de la sûreté (bureau F0E18, face à la cafétéria, poste 3903).

## Urgences

25. Toutes les situations d'urgence survenant au sein du Centre international de Vienne doivent être signalées directement au poste 99.

## Accès au Centre international de Vienne

26. Il est conseillé aux personnes arrivant au Centre international de Vienne par taxi de descendre dans la contre-allée (*Nebenfahrbahn*) de la Wagramerstrasse. Elles s'inscriront ensuite à la Porte 1 et traverseront l'esplanade (Memorial Plaza) en direction de l'entrée « C ». Celles qui arrivent par le métro (ligne U1) devront descendre à la station « Kaisermühlen/Vienna International Centre » et suivre les panneaux « Vienna International Centre » avant de s'inscrire à la Porte 1, puis de traverser l'esplanade en direction du bâtiment « M ».

27. Il n'est pas prévu d'espace de stationnement pour les personnes participant à la session, hormis pour les membres de missions permanentes titulaires d'un permis de stationnement valable.

## Mesures préventives contre la COVID-19

28. Pour pouvoir entrer au Centre international de Vienne, **toutes les personnes participant en présentiel** doivent être munies d'un **test (PCR ou rapide antigénique) négatif à la COVID-19**, datant d'au plus 72 heures (test PCR) ou 48 heures (test rapide antigénique)<sup>1</sup>. Elles sont tenues de respecter les mesures sanitaires liées à la COVID-19, dont la version la plus récente sera publiée sur le [site Web de la Commission](#), durant la totalité de la session. Elles sont notamment invitées à noter qu'elles ne peuvent assister à la session si elles présentent des symptômes associés à la COVID-19.

29. Conformément au système en vigueur au Siège de l'ONU, à New York, les personnes participant à la session, au moment où elles passent leur badge aux bornes d'entrée du Centre international de Vienne, déclarent de manière automatique, comme condition à leur entrée :

- 1) Ne pas avoir été diagnostiquées comme atteintes de la COVID-19 durant les 14 jours précédents ;
- 2) Ne pas avoir eu de symptômes associés à la COVID-19 durant les 14 jours précédents ;
- 3) Ne pas avoir eu de contacts rapprochés avec une personne atteinte de la COVID-19 ou présentant des symptômes associés à celle-ci durant les 14 jours précédents ;

---

<sup>1</sup> [https://www.unodc.org/unodc/en/commissions/CND/session/64\\_Session\\_2021/session-64-of-the-commission-on-narcotic-drugs.html](https://www.unodc.org/unodc/en/commissions/CND/session/64_Session_2021/session-64-of-the-commission-on-narcotic-drugs.html). Les personnes concernées peuvent effectuer un test de dépistage rapide de la COVID-19 à l'Austria Center (ligne U1 « Kaisermühlen » et drive-in) avant d'entrer au Centre international de Vienne. Les tests sont gratuits et accessibles à tous, y compris aux personnes n'ayant pas d'assurance maladie en Autriche. Les personnes intéressées sont priées de s'inscrire et de prendre rendez-vous en ligne (<https://www.acv.at/en/rapid-testing/>) et d'apporter une photo d'identité.

- 4) Être munies d'une preuve de test négatif à la COVID-19 remontant au plus à 72 heures pour un test PCR et à 48 heures pour un test rapide antigénique ;
- 5) Assumer tous risques sanitaires liés à leur participation ; et
- 6) Connaître et s'engager à appliquer les consignes à l'intention des participantes et participants physiquement présents.

**Accès en ligne à la documentation**

30. Les documents de la soixante-quatrième session de la Commission des stupéfiants sont mis en ligne sur le site Web suivant : [https://www.unodc.org/unodc/en/commissions/CND/session/64\\_Session\\_2021/documentation.html](https://www.unodc.org/unodc/en/commissions/CND/session/64_Session_2021/documentation.html).



**\*\*\*URGENCES : poste 99\*\*\***

## MANIFESTATIONS PARALLÈLES

Pendant la soixante-quatrième session de la Commission des stupéfiants, les manifestations parallèles se dérouleront uniquement en ligne, sans public physique.

Les questions d'organisation et de participation sont laissées à l'entière responsabilité des organisateurs. Le secrétariat ne sera pas en mesure de contrôler l'accès à ces manifestations ni d'aider à résoudre les problèmes. Le lien vers chaque manifestation sera fourni par l'organisateur et mis en ligne sur le site Web de la Commission, assorti d'une clause de non-responsabilité.

Pour plus d'informations sur les manifestations parallèles, veuillez consulter le site Web suivant :

**En ligne**

[https://www.unodc.org/unodc/en/commissions/CND-and-CCPCJ\\_Side-Events.html](https://www.unodc.org/unodc/en/commissions/CND-and-CCPCJ_Side-Events.html)

## EXPOSITIONS

Conformément à la réglementation en vigueur concernant la COVID-19 et aux directives reçues du pays hôte, aucune exposition ne pourra avoir lieu en présentiel pendant la soixante-quatrième session de la Commission des stupéfiants.

Pour toute question relative à l'organisation des expositions, veuillez contacter M<sup>me</sup> Marie Thérèse Kiriaky ([marie-therese.kiriaky@un.org](mailto:marie-therese.kiriaky@un.org)).

Expositions virtuelles consacrées au quatrième concours international de dessin humoristique du Croissant-Vert, organisées par le Croissant-Vert (Turquie) :

**En ligne**

<https://www.yesilay.org.tr/en/photo-gallery/4th-international-green-crescent-cartoon-contest-virtual-exhibition>

**Offices at the M-Conference Building**

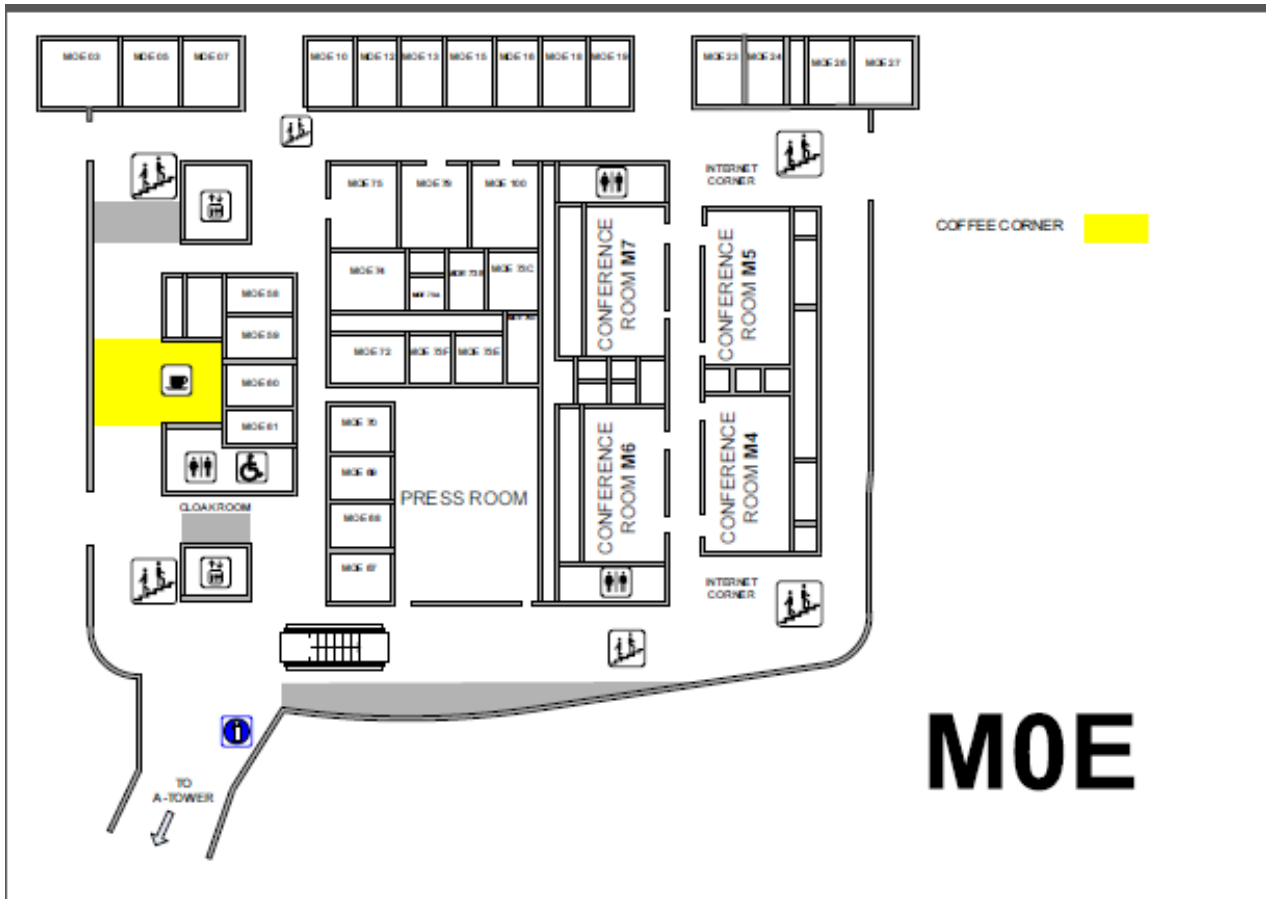
	<i>Office</i>	<i>Telephone</i>
<b>Chairperson of the Commission</b>	M0116	27200
<b>Chairperson of the Committee of the Whole</b>	M0110	21390
<b>Secretary of the Commission</b>	M0119	83137/4282
<b>UNITED NATIONS OFFICE ON DRUGS AND CRIME</b>		
<b>Executive Director</b>	M0127	83121/5001
Ms. Ghada Waly		
<b>Office of the Executive Director</b>		
Mr. Roberto Arbitrio, Chief	M0125	83120/4246
Ms. Joséé Sancoucy, Personal Assistant to the Executive Director	M0125	83120/5003
<b>Division for Treaty Affairs</b>		
Mr. John Brandolino, Director, DTA	M0113	83139/4229
Ms. Filomena Hidalgo, Assistant to DTA Director	M0114	83206/4144
<b>Secretariat to the Governing Bodies</b>		
Ms. Jo Dedejne-Amann, Chief and Secretary CND	M0119	83137/4282
Ms. Zsóka Williams, Assistant to Secretary CND	M0118	83204/4280
Ms. Regina Rohrbach, Secretariat Services Officer	M0114	83111/3898
Ms. Doris Resch, Secretariat Services Officer	M0112	83112/5279
Ms. Dorothee Gottwald, Secretariat Services Officer	M0123	83114/83267
Ms. Madina Abubeker, Associate Secretariat Services Officer	M0114	83115/8703
<b>General Information/Support:</b>		
Mr. Gausul Alam, Associate Programme Officer	M0E16	4190/27262
Ms. Ayako Sakonji, Associate Programme Officer	M0E18	27250/5235
Mr. Stephane Audra, Meetings Services Assistant	M0E19	83138/4634
<b>Draft Resolutions/Reports:</b>		
Ms. Simone Rupprich, Meetings Services Assistant	M0122	83205/4057
Ms. Olga Teruel Ampuy, Meetings Services Assistant	M0122	83116/5105
<b>Division for Policy Analysis and Public Affairs</b>		
Mr. Jean-Luc Lemahieu, Director	D1401	4196
<b>Division for Operations</b>		
Ms. Miwa Kato, Director	E1455	4766/5587
<b>Division for Management</b>		
Mr. Dennis Thatchaichawalit, Director	E1055	5599/4145
<b>Conference Service</b>		
Ms. Constanze Bornemann, Mr. Linto Thanikkel, Mr. Fausto Gariso		4615/4322/4732
Conference Room Officers	Plenary/BRB+M1	83136/83119
Conference Room Officers	COW/BRA	21330/21331
<b>Documents Distribution</b> (Outside Plenary Hall, first floor)	Plenary/BRB+M1	27114
<b>Registration desk</b>	Gate 1	3991/3992
<b>Pass Office</b>	Gate 1	3929/3971



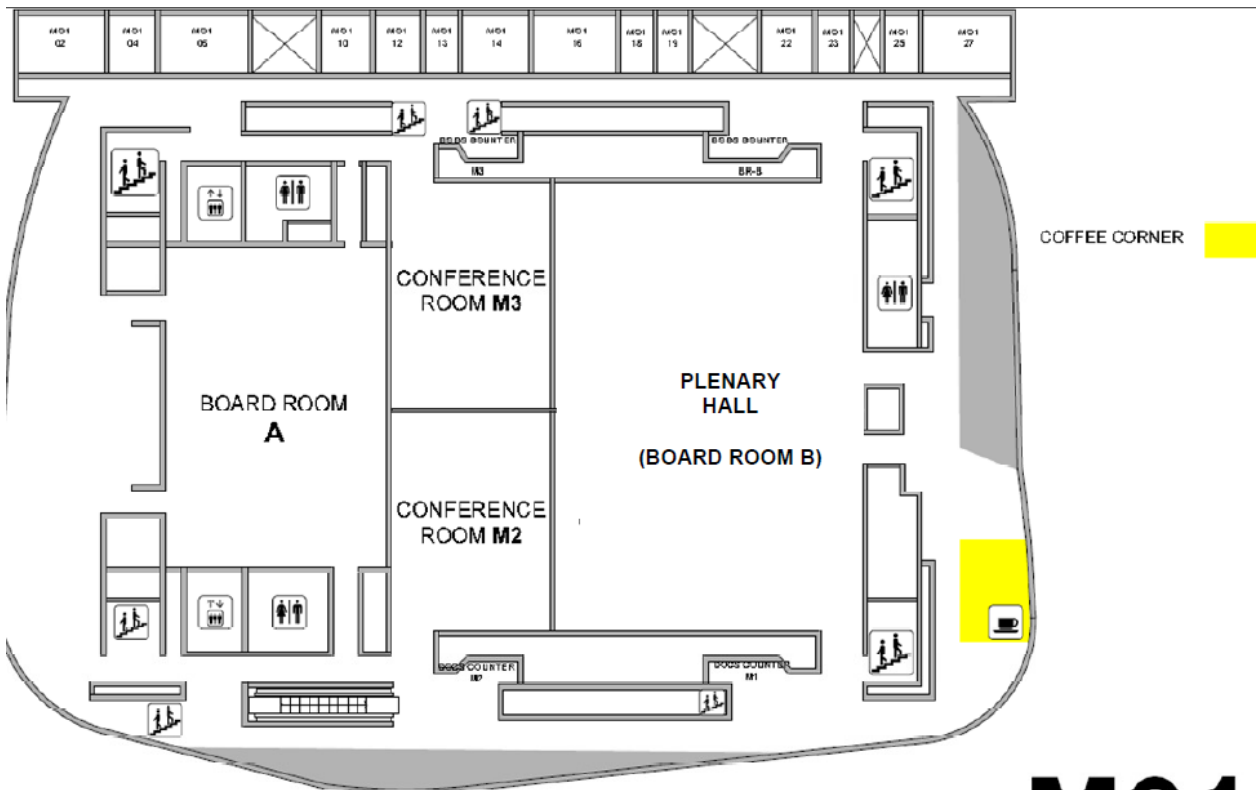
**MEMBERS OF THE COMMISSION ON NARCOTIC DRUGS**  
**effective 1 January 2020**

The four-year term of office expires on 31 December of the given year. Elections for a term beginning on 1 January 2020 took place at the Economic and Social Council on 7 May 2019, and 10 December 2019, respectively.

1	Afghanistan	2021
2	Algeria	2021
3	Angola	2023
4	Australia	2021
5	Austria	2023
6	Bahrain	2023
7	Belgium	2021
8	Brazil	2021
9	Burkina Faso	2021
10	Canada	2021
11	Chile	2021
12	China	2023
13	Colombia	2021
14	Côte d'Ivoire	2021
15	Croatia	2021
16	Cuba	2021
17	Czech Republic	2021
18	Ecuador	2023
19	Egypt	2023
20	El Salvador	2023
21	France	2021
22	Germany	2023
23	Hungary	2023
24	India	2021
25	Iraq	2021
26	Italy	2023
27	Jamaica	2023
28	Japan	2023
29	Kazakhstan	2023
30	Kenya	2023
31	Kyrgyzstan	2021
32	Libya	2023
33	Mexico	2023
34	Morocco	2023
35	Nepal	2023
36	Netherlands	2023
37	Nigeria	2023
38	Pakistan	2023
39	Peru	2023
40	Poland	2023
41	Russian Federation	2021
42	South Africa	2023
43	Spain	2023
44	Sweden	2023
45	Switzerland	2021
46	Thailand	2023
47	Togo	2021
48	Turkey	2023
49	Turkmenistan	2023
50	Ukraine	2023
51	United Kingdom of Great Britain	2023
52	United States of America	2023
53	Uruguay	2023



# M0E



# M01

## VIENNA INTERNATIONAL CENTRE

